1999 Population Census Republic of Belarus

Form 3H

Approved by order # 223 of Minster of Statistics and Analysis of the Republic of Belarus of 02.10.98

H

ENUMERATION QUESTIONNAIRE

division	nsus	instructor	enumeration	residents in					
		district	district	dwelling					
			1			F., . i., l., 4h.,			
						Encircle the appropriate number U			
						<u></u>			
Name					No of person	No of form			
				wit	nin dwelling	within portfolio			
			ce person (No			• 1			
2wife,			in the househ		.mother-in-law, father. . daughter-in-law, son-				
3daugh					. grandmother, grandfa				
4moth					granddaughter, grands				
5sister					other relation degree	5011			
	,				.non-relative				
No of m	other	(father) in th	ne list of reside	ents in the dw	elling \Box				
2. Sex		1mal		2fen					
3. Date of	birth	1							
day 🗖	mo	onth 🗖 ye	ar \square	completed ye	ears \square				
4. Place of				•					
(specify co	ountry	; for those be	orn in the Rep	ublic of Belar	rus specify region, Min	sk-City)			
5. Langua		,	1		1 , , ,				
Mother t	ongu	2				П			
Mother t	ongu	<u> </u>			_	_			
What lar	ายนลย	e do vou usu	ally speak at h	iome?					
	88		J						
Other las	101120	e you speak	fluently						
Other rai	iguag	c you speak	nuclity						
						Ш			
6. Citizens	hin								
		of Belarus		2 with	out citizenship				
_		or Delaras		2 with					
other cou	ıntry		(:c)						
			(specify)						
7. Nationa	lity _								
0.75									
			ns aged 15 and	l over)					
1neve									
	2registered marriage3common law marriage								
		_		_	1				
No of spe	ouse i	in the list of r	esidents in the	e dwelling ∟	I				
4widowed									
5divorced									
6sepai									
				l, vocational,	secondary specialize	d or higher institution?			
(for pers	ons a	ged 6-60 yea	rs)						

1yes	2no	
For children of preschool	age specify whether they attend	d any preschool institution
1yes	2no	a uny presentes institution
10. Education		
(for persons aged 15 an		
1higher vocational (h		
	al (secondary specialized)	
3primary vocational4secondary general	(vocational)	
5basic general (incor	nnlete secondary)	
6primary general	inpiete secondary)	
7illiterate		
For those having academ		
1candidate of science		nce
11. Sources of livelihood		
Specify all sources a		-1-4)
2work in own person	ork in own personal subsidiary plat	DIOT)
3pension	ar subsidiary plot	
4scholarship		
5benefit (other than u	inemployment benefit)	
6unemployment bene		
7other government s	upport	
8rental income		
	and securities, dividends	
10savings		
11dependent 12other source		
(for persons aged 15 an		eriod from 8 through 15 February 1999?
1yes	2no —>	
<u> </u>		
	tiple jobs respond to items 13-1	4 on their main activity
13. What is your post at	ne of your post, occupation and	duties
specify in detail the nai	ne or your post, occupation and	runes
		
Specify the name of enter	prise and its economic activity	
14. Are you at your mai		
	oor agreement or contract)	
2member of produce		rmanent use of employees' labor
	r running farm or business with	
		op, farm or enterprise owned by a relative)
		cify: did you look for a job or try to organize your own
business (for persons age		
1	yes	2no
	Ţ	_
a) if you have fou	nd a job, could you start	Specify the reason:
working in the		1have got a job and will start working in the next 2
_		weeks

	4have no necessity or wish to work
	5run the house
	6other reason
16. Have you permanently lived in this urban settlemen	
1yes	2no
If "yes", specify:	
a) the year when you began to permanently live here	
b) previous place of residence	<u></u>
(specify country; for the Republic of Belarus specify re	egion, Minsk-City)
c) what type of settlement have you come from?	
1urban 2	rural
17. For a woman aged 15 and over specify:	
a) children ever born alive	
b) children surviving	
c) children living separately	
For a married woman aged 15-49 specify how many children	en she is planning to have (including those surviving)
Check m	ark 99

Ministry of Statistics and Analysis Republic of Belarus

1999 Population Census Republic of Belarus

Form 4И

Approved by order # 223 of Minster of Statistics and Analysis of the Republic of Belarus of 02.10.98

7	
	1/1
	<i>.</i>

No of census division	No of instructor	No of enumeration
dividion	district	district

Encircle the appropriate number \bigcirc

CENSUS QUESTIONNAIRE FOR THOSE TEMPORARILY PRESENT ON THE TERRITORY OF THE REPUBLIC OF BELARUS

No of form within

			the portfolio 🗀			
Address at the moment of	Region					
census						
	District					
	D 10 11					
	Rural Council					
	Settlement					
	Settlement					
	Avenue, street, by-street		Avenue, street, by-street			
	House No or name of hou	use-owner	House No or name of house-owner			
	Apartment No		Apartment No			
Name						
1. Sex	1male 2	female	1female			
2. Date of birth	day month	year \square	day month year month			
3. Country of birth						
4. Citizenship	1Republic of Belarus		1Republic of Belarus			
r	2without citizenship		2without citizenship			
	other country(specify,		other country			
5. Country of permanent residence						
6. Nationality						
7. Purpose of coming to the	1work for trade or other		1work for trade or other state			
Republic of Belarus	organization of own cour	ntry	organization of own country			
-	2other work		2other work			
	3business or other trip 4training in educations		3business or other trip 4training in educational			
	institutions	11	institutions			
	5seeking asylum		5seeking asylum			
	6transit migrant		6transit migrant			
	7other purposes		7other purposes			

Ministry of Statistics and Analysis Republic of Belarus

1999 Population Census Republic of Belarus

Form 2Π

Approved by order # 223 of Minster of Statistics and Analysis of the Republic of Belarus of 02.10.98

_			
			r
	L	л	L

No of census division	No of instructor district	No of enumeration district

Encircle the appropriate number \bigcirc

form No \square

LIST OF THOSE PERMANENTLY (USUALLY) RESIDING IN THE DWELLING AND THEIR HOUSING CONDITIONS

List No \square

							vithin portfolio
Region			Avenue, str	reet, by-street			
District			House No	or name of		_	
Rural Council	l		house own			L	□ apt No □
Settlement			Institution	1			
			I. List of the	ose residing in dwel			
No within the dwelling	No within the household		Name		For t	emporarily	absent specify
-					reason o	of absence	duration of absence
1	2		3			4	5
1 п. Type of o	dwelling	Quesi	II. Housing tions $1n - 4n$ to be c			3 п. Mate	erial of outer
2part of detached houseinvalids, cl3separate flat7other in4shared flat8other d5hostel9non-res			sidential premises used 5		1945 1960 1980 1990 1995	walls 1bricks, s	stone e, reinforced concrete, panels
			or district heating g from individual	om individual 9flush toilet boilers 10bath or shower 13telep		boilers 13telepho	ter from individual one cified facilities
	(1)	Questi	5n - 7n to be co	empleted for the hou	sehold		
No of the reference person (no 1) of the household within the dwelling (col. 1 of the list of residents in the dwelling)				<u> </u>]
o in o meromp or one amounts			1private ownership of residents 2local Councils 3other owners 4rented dwelling from individuals		2local C 3other o		
	of occupied ro	oms		part of room		99	part of room
7 п. Floor space (m ²)			a) usable	b) living	a)	usable	b) living

Перепись населения Республики Беларусь 1999 года

Nο	Nº	Nº	№ списка
переписного	инструкторского	счетного	проживающих
отдела	участка	участка	в помещении

Переписные	документы	на	помещение
/ HOMOD TOT	achaua		\

(номер телефона ______)

Перед заполнением переписных документов обязательно прочитайте нижеследующий текст

Согласно Указу Президента Республики Беларусь от 5 февраля 1996 года № 47 "О проведении в 1999 году переписи населения Республики Беларусь" лицам, участвующим в проведении переписи населения и в разработке ее материалов, запрещается разглашать сведения, содержащиеся в переписных листах. Персонифицированные записи в переписных документах подлежат использованию только для получения сводных данных о численности, составе и жилищных условиях населения по утвержденной программе.

В случае возникновения вопросов при заполнении переписных документов обращайтесь к "Инструкции о порядке проведения переписи населения 1999 года и заполнения переписных документов". Если в инструкции не нашли ответа, то обращайтесь к инструктору-контролеру.

Не забывайте, все обычно (постоянно) проживающие в данном помещении люди должны быть занесены в форму ЗН "Переписной лист". Кого считать обычно (постоянно) проживающим в данном помещении указано в Инструкции.

Если на момент счета населения (в ночь с 15 на 16 февраля 1999 года) в данном помещении временно находились люди, которые обычно (постоянно) проживают в другом месте, то в таблице на последней странице обложки запишите сведения о них.

Перепись населения Республики Беларусь

Министерство статистики и Пе анализа Республики Беларусь				П	ерепись населения Республики Б	еларусь		Форма 2П
пер		лики Бел оук ого	парусь №	СПИ ПРОЖИ	1999 года 1СОК ОБЫЧНО (ПОСТОЯН 1ВАЮЩИХ В ПОМЕЩЕНИИ ЖИЛИЩНЫЕ УСЛОВИЯ № списка Проспект. улица. переулок № дома или фамилия и инициалы домовладельца	НО)	анализа Р 02 10 98 N) истра статистики и еспублики Беларусь
Совет	<u> </u>				Учреждение			
пункт								
			I. (Список	проживающих в помещен	ии		
№ п п в пределах помещения	№ п.п в предела домохозяйс	х тва		Фамил	ия , имя , отчество	Для вр	еменно отсутс	твующих укажите
						причину	отсутствия	время отсутствия
11	2				3		4	5
					щные условия населения			
			Во	просы 1і	т - 4п заполняются на помещени Г	1		
1п. Тип жилого помещения 1индивидуальный дом 2часть индивидуального дома 6дом-интернат для престарелых и инвалидов, детский дом и т п 3отдельная квартира 4общая квартира 5общежитие 7 другие институцио нальные учреждения в другое жилое помещение учлое помещение, используемое для проживания 10 6 е з д о м н ы й			2п. Период постройки дома 1	3	атериал наркирпич,бетон, ж блок, падеревосмешандругой м	келезобетон, нель ный материал		

1п. Тип жилого помещения		2п. Период постройки до	ма Зп. Материал наружных стен	3п. Материал наружных стен дома	
2часть индивидуаль- ного дома 7 д 3отдельная квартира 4общая квартира 8 д 5общежитие 9 н	ом-интернат для прес- прелых и инвалидов, етский дом и т п ругие институцио - альные учреждения ругое жилое помещение ежилое помещение, спользуемое для роживания	1	блок, панель 3дерево 4смешанный материал 5другой материал		
2напольная	помещенияотопление от ТС групповой (квар и районной кототопление от ин альных установ	тальной) 8	овод индивидуальных зация водонагревателей или душ 13телефон лизованное 14указанных видов		
Вопросы 5п -7п заполняются на домохозяйство					
№ п п первого члена домохозяйства в пределах помещения (гр 1списка проживающих в помещении)					
5п. В чьей собственности находится жилое помещение?	1 в частной собственности проживающих 2 местных Советов 3других собственников 4снимает жилое помещение у отдельных граждан		в частной собственности проживающих местных Советов других собственников снимает жилое гомещение у отдельных граждан		
6п. Число занимаемых жилых комнат		99часть комнаты	99 часть комн	аты	
7п. Размер площади (кв.м)	а) общей	б) жилой	а) общей б) жилой		
	-			k[, [1 1 4400	

NΩ

участка

Ne

счетного

участка

№ списка

проживающих в помещении

NΩ

переписного инструк-отдела торского

Перепись населения Республики Беларусь 1999 года

Форма 3Н

ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТ

Утверждено
Приказ Министра статистики и
анализа Республики Беларусь
02 10 98 № 223

Образец обозначения шифра (1)

				L		
Φ	рамилия, И., О.					
1.	Родственная св первым в домох			, указ	анным	
	1 лицо, записанно	е первым		6	. свекровь, теща, тес	•
	в домохозяйств	е		7	невестка, з	
	2 жена, муж				.певестка, з .бабушка, д	
	3 дочь , сын				внучка, вну	
	4 мать, отец			10	другая сте	
	5 сестра, брат			11	родства, св не родств	
	Порядковый номер в списке проживаю			(ep 1)		
2.	Пол	1 мух	жской		2 женски 	ій
3.	Дата рождения			Į	Число	
	число месяц	го	рд		исполнив- шихся лет	
4.	Место рождения					
	(укажите наименование Беларусь - область, г		пва, для	родивш	ихся в Респу	блике
5.	Язык					
	Родной язык					
	На каком языке Вы об	бычно разг	говари	ваете д	ома?	
	Другой язык, которым свободно владеете					
						
6.	Гражданство					
	1 Республики Бела	русь	2 6	ез граж	данства	
	другого государства					
		(укажи	ите нас	именован	iue)	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,
7.	Национальность	-				
8.	Брачное состоя		-	· <u>-</u> .		
	(для лиц в возрасте 15 л					
	1 никогда не состоял(а) в браке					
	2 состою в зарегистрированном браке 3 состою в незарегистрированном браке					
	Порядковый номер в списке проживаю!	супруга (u) щих в помец) щении ('ep 1)		
	4 вдовец, вдов	a				
	5 разведен (а)					
	6 разошелся (л	іась)				

в пределах помещения	№ бланка в пределах портфеля
9. Учитесь ли Вы в общею профессионально-тех специальном или выс (для лиц в возрасте 6 - 60 л	кническом, среднем сшем учебном заведении?
1 да	2 нет
	ещает ли дошкольное учреждение
1 да	2 нет
10. Образование (для лиц в возрасте 15 лет в	и старше)
1 высшее профессиона	ильное (высшее)
2 среднее профессиона	эльное (среднее специальное)
3 начальное профессис техн и ческое)	ональное (профессионально -
4 среднее общее	
5 базовое общее (непол	лное среднее)
6 начальное общее	
7 неграмотный (ая)	
Для имеющих ученую степен	ь, укажите:
Для имеющих ученую степен 1кандидат наук	ь, укажите: 2 доктор наук
	2 доктор наук
1кандидат наук 11. Источники средств су Укажите все имеющие	2 доктор наук
1кандидат наук 11. Источники средств су Укажите все имеющие	2 доктор наук //Ществования вся источники гы в личном подсобном хозяйстве)
1кандидат наук 11. Источники средств су Укажите все имеющие 1работа (кроме работ	2 доктор наук //Ществования вся источники гы в личном подсобном хозяйстве)
1кандидат наук 11. Источники средств су Укажите все имеющие 1работа (кроме работ 2 работа в личном подс	2 доктор наук //Ществования вся источники гы в личном подсобном хозяйстве)
1кандидат наук 11. Источники средств су Укажите все имеющие 1работа (кроме работ 2 работа в личном подс	2 доктор наук //Ществования рея источники гы в личном подсобном хозяйстве) собном хозяйстве
1кандидат наук 11. Источники средств су Укажите все имеющие 1работа (кроме работ 2 работа в личном подс 3 пенсия 4 стипендия	2 доктор наук //Ществования вся источники гы в личном подсобном хозяйстве) собном хозяйстве
1кандидат наук 11. Источники средств су Укажите все имеющие 1работа (кроме работ 2работа в личном подс 3пенсия 4стипендия 5пособие (кроме пособ	2 доктор наук //Ществования эся источники гы в личном подсобном хозяйстве) собном хозяйстве бия по безработице)
1 кандидат наук 11. Источники средств су Укажите все имеющие 1работа (кроме работ 2 работа в личном подс 3 пенсия 4 стипендия 5 пособие (кроме пособ	2 доктор наук //Ществования рек источники гы в личном подсобном хозяйстве) собном хозяйстве бия по безработице) ице венного обеспечения
1кандидат наук 11. Источники средств су Укажите все имеющие 1работа в личном подо 3пенсия 4стипендия 5пособие (кроме пособ 6пособие по безработи 7другой вид государств	2 доктор наук //Ществования рек источники гы в личном подсобном хозяйстве) собном хозяйстве бия по безработице) ице венного обеспечения
1кандидат наук 11. Источники средств су Укажите все имеющие 1работа (кроме работ 2работа в личном подо 3пенсия 4стипендия 5пособие (кроме пособ 6пособие по безработи 7другой вид государств 8доход от сдачи в наем 9проценты по денежны	2 доктор наук //Ществования рея источники гы в личном подсобном хозяйстве) собном хозяйстве бия по безработице) ице венного обеспечения и или аренду имущества
1кандидат наук 11. Источники средств су Укажите все имеющие 1работа (кроме работ 2работа в личном подо 3пенсия 4стипендия 5пособие (кроме пособ 6пособие по безработи 7другой вид государств 8доход от сдачи в наем 9проценты по денежны	2 доктор наук //Ществования рея источники гы в личном подсобном хозяйстве) собном хозяйстве бия по безработице) ице венного обеспечения и или аренду имущества

	~			
12. Имэлн ин Вы работу ини моходист занитие с 8 по 15 февраня 1939 года?	15. Апл не имоющих рабо ганятия укаты то: нес	mu su Bu paton ann		
(для лиц в возрасте 15 лет и старше)	пытались организовать собственног доло			
1ga 2	(для лиц в возрасте 15-65 ле	eT)		
€	1 дз	2 Het		
Гэмца, имевцике более одной работы, отраты на вопросы 13-14	+	į.		
ухазывают по той работе, которую считают основной	золи бы Вы нашли работу, смогин бы Вы пристулить х ней в ближайшие 2 недели?	Отнотить причину:		
13. Кем Вы работали на основной работе?	гип э ониманило 2 кедени	1 солучил(а) работу и гриступлю к най в ближайшие 2 недели		
Укажите подробное название должности, профессии или выполняемой работы	1 да 2 нет	2 организовал(а)		
· .		собственное дело и начну свою деятельность в ближайшее время		
	б) Вы зарегистрированы в службе занятости в качестве безработного?	3 потерял(а) надежду найти работу		
	1 да 2 нет	2) не змею необходимости эт эт э		
		5 Сэду домашнае хоэлйство		
1		другая прячяна		
	непрарыено с рожда 1 да Если "нет" укажите. а) год, с которого непрерывно б) место предыдущего жител	2 нет		
14. Ис основной работе Вы:		4		
	(ухажите наименование Эля Республики Белерус			
ी лвлянись наэмным работником (работали по трудовому договору, контракту)	з) за хакого населенного луж 1 эз геродского	та прибыл(а)		
2яалялись членом производственного кооператива	18. Для женщины в соорг	воте 13 лет и стариве		
Зулр авилим собственным гредприятием (фермой) или собственным делом с постоянным использованием труда качиных робстников		20 90 904		
Аязлялись лицом, самостоятельно соуществляющим якдивидуальную трудовую, фермерскую или неодпринимательскую деятельность Сез привлечения насмных работников				
5пелильсь пологающий чланом сомый за ормейном градприятии (работали без оплаты в магазине, на	Для женщины в возрасте ос от сил щей с брам сколько детей собирает (рыльония).	се укажите, сл иметь		
ссерме или продприятии, поинадлежащем соественнику	Контьольный ректис	er [20]		

Список лиц, временно находившихся в данном помещении на момент счета населения (в ночь с 15 на 16 февраля 1999 года) и проживающих обычно (постоянно) по другому адресу

Nº	Фамилия, имя, отчество	Адрес обычного (постоянного)	Составлена	
п/п		места жительства	форма 5 (контрольный переписной лист)	форма 4И
	1			
				···
				
-				
-				

Если место обычного (постоянного) жительства записанных в данную таблицу лиц находится на территории другого государства, то не забудьте заполнить на них форму 4И "Переписной лист на временно находящихся на территории Республики Беларусь" (формы 2П и 3Н не заполняются).

Если записанные в данную таблицу лица заявят, что по месту их обычного (постоянного) жительства в Республике Беларусь о них некому дать сведения счетчику и они не могут быть переписаны, то заполните на них форму 5 "Контрольный переписной лист" (формы 2П и 3Н на этих лиц не заполняются).

Для заметок